

Refrigerators

Side by Side

Owner's Manual and
Installation Instructions

Model 20 RCA

Side by Side
Frigorifero

MANUALE UTENTE e ISTRUZIONI
DI INSTALLAZIONE

Pagina 28 dove inizia il manuale

Lado a lado
Frigoríficos

Manual del propietario e
instalacion

La sección en español empieza en la página 54

Côte à côte
Réfrigérateurs

Manuel d'utilisation et
d'installation

La section française commence à la page 80

Zijde bij zijde
KOELKAST

GEbruikershandleiding en
INSTALLATIE RICHTLIJNEN

Pagina 106 waar de handleiding begint

Write your model and serial numbers here:

Model #

Serial #

Find these numbers on a label inside
the refrigerator compartment at the top
on the right side behind the controls.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues dans le présent Manuel du propriétaire.

MESURES DE SÉCURITÉ

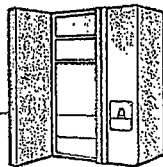


Pour utiliser un appareil électroménager électrique, vous devez prendre des mesures de sécurité, en particulier :

- Vous devez bien installer et placer votre réfrigérateur, conformément aux Instructions de montage avant de l'utiliser. Consultez également la section Comment raccorder au réseau électrique.
- N'essayez jamais de monter sur votre réfrigérateur. Cela peut occasionner des blessures corporelles et des dommages au réfrigérateur.
- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec votre réfrigérateur ou de modifier ses réglages.
- Ne permettez jamais aux enfants de grimper, de monter, de se tenir ou de se pendre aux clayettes de votre réfrigérateur. Ils peuvent endommager le réfrigérateur et se blesser sérieusement.
- Ne touchez jamais les surfaces froides dans le compartiment congélation quand vos mains sont humides ou mouillées. Votre peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne conservez jamais ou n'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides ou gaz inflammables à proximité de votre réfrigérateur ou de tout autre appareil électroménager.
- Dans les réfrigérateurs qui ont des machines à glaçons, évitez tout contact avec les éléments mobiles du mécanisme d'éjection, ou avec les éléments de chauffage qui libèrent les glaçons.
- Ne mettez jamais vos doigts ou vos mains sur le mécanisme de fabrication automatique de glaçons quand le réfrigérateur est branché.
- Un technicien de service qualifié doit installer la machine à glaçons.
- Ne laissez jamais vos doigts dans des endroits où ils risquent d'être pincés. L'écartement entre les portes et l'armoire est nécessairement petit.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer.
- **NOTE:** Nous vous recommandons fortement de faire accomplir tout service par un technicien qualifié.
- **Avant de remplacer une ampoule brûlée, vous devez débrancher votre réfrigérateur pour vous éviter d'entrer en contact avec un filament lampé brûlé en essayant de la changer.**
- **NOTE:** Vous n'enlèverez pas le courant électrique du circuit de la lumière en tournant le réglage en position 0.
- Ne recongèlez jamais des aliments congelés qui ont complètement dégelé.

▲ DANGER! RISQUE DE PRISE AU PIÈGE

BONNE MISE AU REBUT DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR



L'enfermement et l'asphyxie des enfants ne sont pas des histoires du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont toujours dangereux... même s'ils ne doivent rester là que «quelques jours». Si vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, suivez les instructions suivantes pour prévenir tout accident.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlevez les portes et jetez-les séparément.
- Laissez les étagères montées, pour éviter que des enfants puissent facilement tenir dans votre réfrigérateur.
- Si votre réfrigérateur a une serrure, cassez-la.

Disposition des chlorofluorocarbures
Votre vieux réfrigérateur peut avoir un système de refroidissement utilisant des chlorofluorocarbures. On pense que ceux-ci peuvent causer des dommages environnementaux. Si vous jetez votre vieux réfrigérateur, assurez-vous de faire enlever tout le réfrigérant aux chlorofluorocarbures par un service qualifié qui les jettera convenablement. Si vous relâchez intentionnellement ce réfrigérant aux chlorofluorocarbures, vous pouvez être condamné à des amendes et à de l'emprisonnement conformément aux lois sur la protection de l'environnement.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR.

▲ AVERTISSEMENT!

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à trois broches (bipolaire avec terre) qui se met dans une prise murale à trois trous (bipolaire avec terre), pour réduire le risque de secousse électrique occasionné par cet appareil.

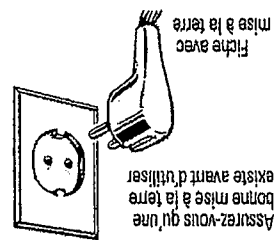
Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise murale est bien mise à la terre.

Si vous avez une prise murale à deux broches seulement (sans terre), vous êtes personnellement responsable et obligé de la faire remplacer par une

bonne prise murale

avec terre, bien mise à la terre.

Vous devez toujours brancher votre réfrigérateur à sa propre prise électrique.



Le rendement de votre réfrigérateur sera meilleur et vous éviterez ainsi de surcharger les circuits électriques et de surchauffer le câblage de votre maison, avec tous les risques d'incendie connexes.

Veuillez consulter la plaque signalétique de votre réfrigérateur pour trouver le bon voltage, wattage et fréquence. Si la fiche de votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, vous devez monter une nouvelle fiche sur votre appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.

Vous devez placer le réfrigérateur dans un endroit où vous avez accès à la prise.

Remplacement du cordon d'alimentation
Pour remplacer n'importe quand le cordon d'alimentation de votre réfrigérateur, vous devez le remplacer par un cordon spécial qui n'est disponible que chez votre revendeur local. Vous devrez payer les frais de remplacement du cordon d'alimentation si vous l'avez endommagé.

Remplacement du cordon d'alimentation
Pour écarter votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas écraser ou d'endommager le cordon d'alimentation.
Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou endommagé. N'utilisez jamais de cordon fissuré ou usé sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités.

Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours la fiche fermement et enlevez-la de la prise en tirant droit.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par un agent de service qualifié pour éviter tout risque en matière de sécurité.

IMPORTANT: Vous devez faire effectuer la pose des fiches et des cordons d'alimentation électrique par un électricien qualifié ou un agent de service. Dans certains pays, la pose de fiches et de cordons d'alimentation électrique n'est autorisée que si elle a été effectuée par un électricien qualifié.

Table des matières

Introduction

Installation

Fonctionnement

Conseils pour la
conservation des
aliments

Nettoyage et
entretien

Identification des pièces

Où installer l'appareil

Comment enlever la porte

Comment remplacer la porte

Installation du tube d'alimentation en eau

Régler de la hauteur

Mise en marche

Régler des températures et fonctions

Fabrication et distribution automatiques de glace

Etagères

Casier à œufs

Contrôle de l'humidité dans le bac à légumes

Conversion en compartiment légumes ou viande

Emplacement des aliments

Conservation des aliments

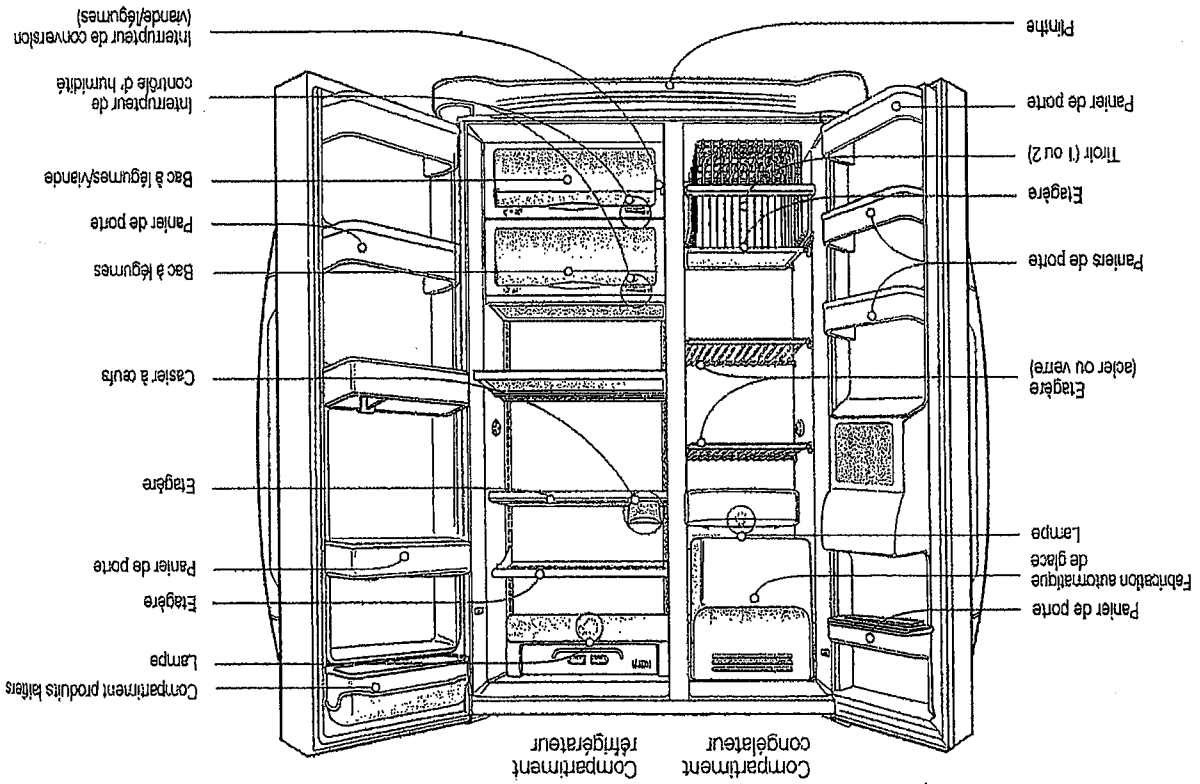
Démontage des différentes pièces

Informations générales

Nettoyage

Recherche des panne

Identification des pièces



NOTE

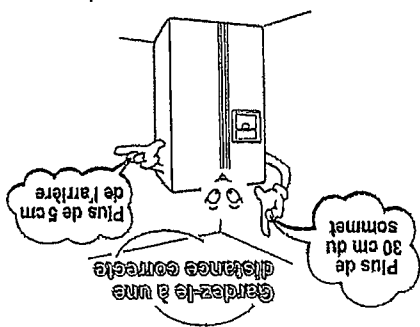
• Si vous constatez que certaines pièces manquent sur votre appareil, il se peut qu'elles soient des pièces optionnelles présentes sur d'autres modèles (ex. le compartiment laitier n'existe pas dans tous les modèles).

Où installer l'appareil

1. Placez votre appareil dans un endroit où il est facile à utiliser.

2. Evitez de placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou d'une source d'humidité.

3. Il doit y avoir une bonne circulation d'air autour de votre appareil pour qu'il fonctionne correctement. Si votre appareil est placé dans une niche, laissez un espace de 30 cm au moins au-dessus de l'appareil et de 5 cm au moins à l'arrière. L'appareil doit être surélevé de 2,5 cm au moins, surtout si le sol est recouvert de moquette.



4. Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être mis à niveau.

5. N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température est inférieure à 5°C. Ceci pourrait perturber son fonctionnement.

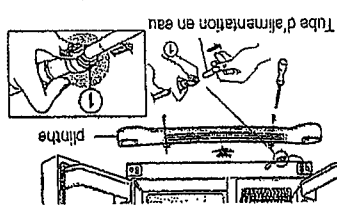
⚠ Attention

Comment enlever la porte

Risque de décharge électrique
Veuillez à couper l'alimentation électrique de votre appareil avant de l'installer.
Ne pas le faire peut provoquer de sérieuses blessures, voire entraîner la mort.

Si l'ouverture de la porte est trop étroite, vous pouvez ôter la porte du réfrigérateur et faire passer celui-ci latéralement.

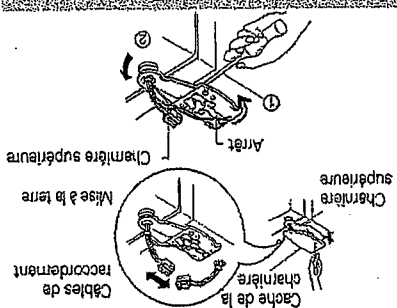
Enlevez la plinthe en la poussant vers le haut, puis relevez le tube d'alimentation en eau en appuyant sur l'emplacement ① comme indiqué sur le schéma de droite.



Enlevez la plinthe puis le tube d'alimentation en eau

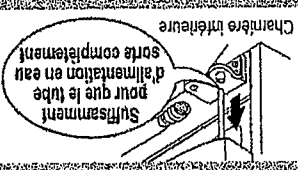
Enlevez la porte du compartiment congélateur

- 1) Enlevez le cache de la charnière en desserrant les vis. Détachez tous les câbles de raccordement excepté le câble de mise à la terre.
- 2) Enlevez l'arrêt en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis soulevez la charnière supérieure (②).



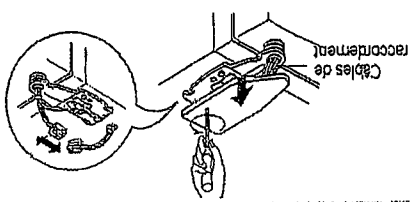
NOTE
Lorsque vous enlevez la charnière supérieure, veillez à ce que la porte ne bascule pas vers l'avant.

- 3) Enlevez la porte du compartiment congélateur en la soulevant. Cette fois, la porte doit être soulevée suffisamment pour que le tube d'alimentation en eau sorte complètement.



Enlevez la porte du compartiment réfrigérateur

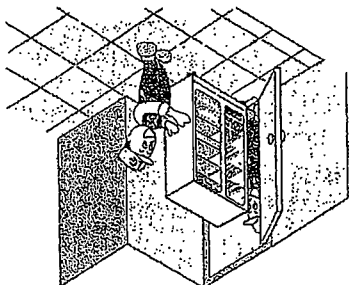
- 1) Desserrez les vis du cache de la charnière et enlevez le cache. Détachez les éventuels câbles de raccordement, excepté celui de mise à la terre.
- 2) Enlevez l'arrêt en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (①) puis enlevez la charnière supérieure en la soulevant (②).
- 3) Enlevez la porte du compartiment réfrigérateur en la soulevant.



NOTE
Passez la porte du compartiment réfrigérateur par la porte du local et déposez-la à terre en veillant à ne pas endommager le tube d'alimentation en eau.

Faites passer le réfrigérant

Faites passer le réfrigérant latéralement par la porte d'accès, comme indiqué sur le schéma de droite.



Comment replacer de la porte

Replacez les portes suivant l'ordre inverse du démontage après les avoir fait passer par la porte d'accès.

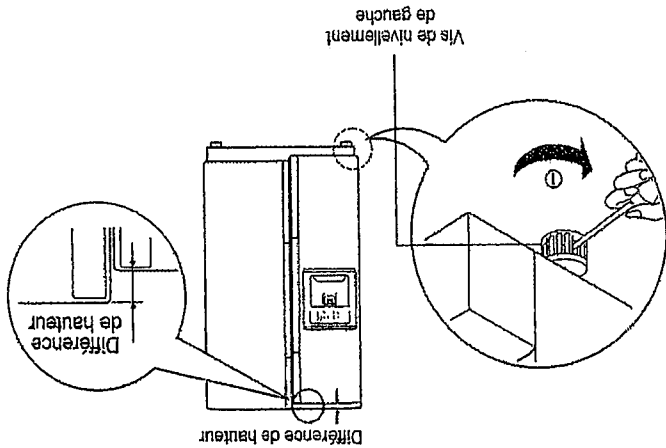
Installation du tube d'alimentation en eau

- La fabrication automatique de glace requiert une pression d'eau de 147-834 kPa (1,5-8,5 kgf/cm²) (c'est-à-dire qu'un gobelet en plastique de 180 cc sera rempli en 3 sec.).
- Si la pression d'eau n'atteint pas 147 kPa (1,5 kgf/cm²) au maximum, il sera nécessaire d'acheter une pompe séparée pour permettre la fabrication automatique de glace et d'alimentation en eau fraîche.
- Veillez à ce que la longueur du tube d'alimentation en eau ne dépasse pas 12 m et qu'il ne soit pas plié. Si la longueur du tube dépasse 12 m, cela peut causer des problèmes au niveau de l'alimentation en eau suite à un manque de pression.
- Veillez à installer le tube d'alimentation en eau dans un endroit à l'abri des sources de chaleur.
- Raccordez l'appareil uniquement à une source d'eau potable.
- Lire les instructions d'installation du filtre à eau.

Attention

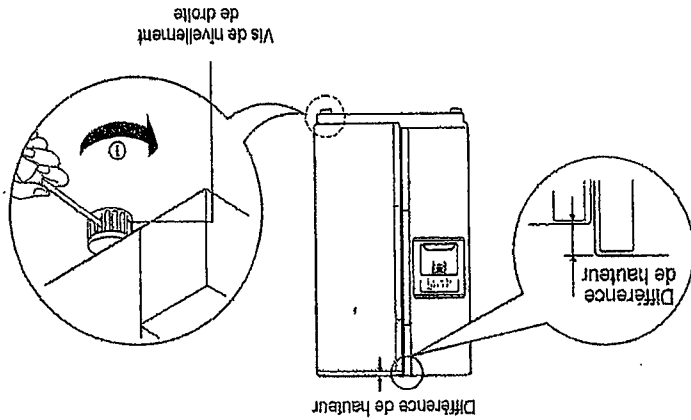
Réglage de la hauteur

Mettez la porte à niveau en insérant un tournevis plat dans la gorge de la vis de nivellement de gauche et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (①).



Si la porte du compartiment congélateur est plus basse que la porte du compartiment réfrigérateur

Mettez la porte à niveau en insérant un tournevis plat dans la gorge de la vis de nivellement de droite et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (①).



Si la porte du compartiment congélateur est plus haute que la porte du compartiment réfrigérateur

Les portes de votre appareil se fermeront plus facilement si l'avant est légèrement plus élevé que l'arrière, en utilisant les vis de nivellement. Si les portes ne se ferment pas correctement, les performances de l'appareil peuvent en être affectées.

1. Enlevez toute la poussière accumulée pendant le transport et nettoyez complètement votre appareil.

2. Installez les accessoires comme la barquette à glaçons, le couvercle de l'évaporateur, etc., dans leur emplacement. Ils sont emballés ensemble pour prévenir d'éventuels dommages pendant le transport.

3. Raccordez le câble d'alimentation (ou la fiche) à une prise. Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise.

Ensuite

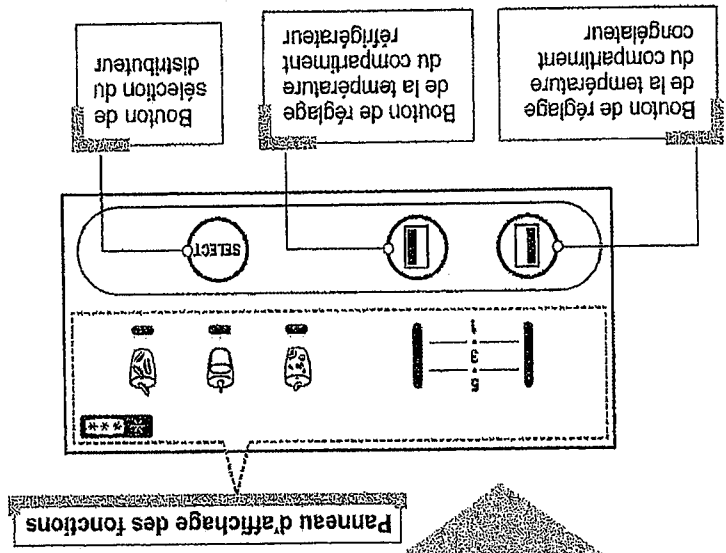
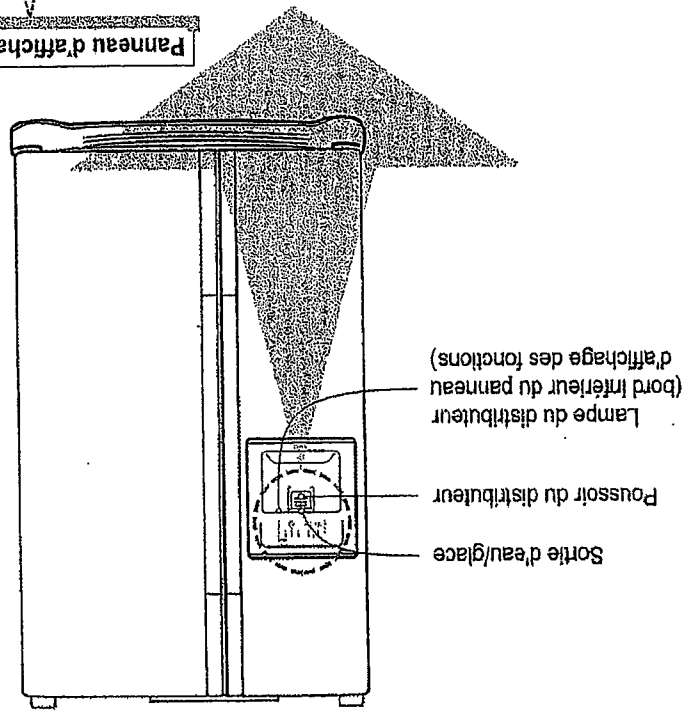
Après avoir réglé la hauteur des portes

Mise en marche

Une fois que votre réfrigérateur est installé, laissez-lui 2-3 heures pour se stabiliser à la température normale de fonctionnement avant de le remplir avec de la nourriture fraîche ou congelée.

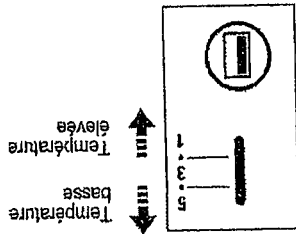
Si la fiche d'alimentation a été débranchée, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.

Réglage des températures et fonctions



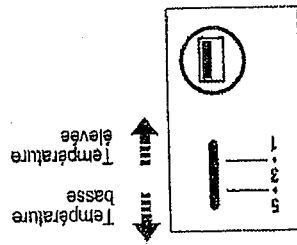
Réglage de la température du compartiment congélateur

- Ce témoin indique la température régnant dans le compartiment congélateur.
- Lors d'une première mise en marche ou après une coupure de courant, le témoin indique 3 (Normal) (réglage moyen).
- En enfonçant le bouton , le réglage de température passera successivement de 3 (Normal) à 4 ou 5 (le plus froid) ou à 1 (le moins froid) ou 2 (moyen).
- Le réglage 3 (Normal) est indiqué pour la conservation d'aliments. Sélectionnez le réglage adéquat en fonction du volume d'aliments et de la fréquence d'utilisation > 1 (le moins froid), 2 ou 4, et 5 (le plus froid) >.



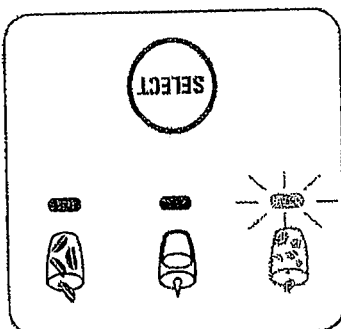
Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

- Ce témoin indique la température régnant dans le compartiment réfrigérateur.
- Lors d'une première mise en marche ou après une coupure de courant, le témoin indique 3 (Normal). (réglage moyen)
- En enfonçant le bouton , le réglage de température passera successivement de 3 (Normal) à 4 ou 5 (le plus froid) ou à 1 (le moins froid) ou 2 (moyen).
- Le réglage 3 (Normal) est indiqué pour la conservation d'aliments. Sélectionnez le réglage adéquat en fonction du volume d'aliments et de la fréquence d'utilisation > 1 (le moins froid), 2 ou 4, et 5 (le plus froid) >.



Sélection du mode du distributeur

- Ce témoin indique le mode de distribution sélectionné (eau ou glace).
- Lors d'une première mise en marche ou après une coupure de courant, le témoin sera allumé.
- Le bouton  sert à sélectionner la glace pilée, l'eau ou les glaçons.



Alerte de porte ouverte

Auto-diagnostic (fonction de détection de mauvais fonctionnement)

Distribution de glace/eau froide

Comment utiliser le distributeur

Un signal sonore retentit 3 fois lorsque la porte du réfrigérateur est laissée ouverte pendant plus d'1 minute. Ce signal retentira à nouveau toutes les 30 secondes et s'arrêtera dès fermeture de la porte. Si le signal sonore ne s'arrête pas dès que les portes du réfrigérateur et du congélateur sont refermées, prenez contact avec votre réparateur.

La fonction d'auto-diagnostic détecte les problèmes de fonctionnement de l'appareil. En cas de dysfonctionnement, prenez immédiatement contact avec le réparateur sans mettre l'interrupteur de fonctionnement sur OFF. Si l'interrupteur est en position OFF, le réparateur mettra plus de temps à localiser l'origine du problème.

L'utilisation d'un bouton de fonction quelconque ne modifiera pas le réglage de température lorsqu'un problème s'est présenté.

Fabrication et distribution automatiques de glace

L'eau est rafraîchie dans le réservoir d'eau situé dans le compartiment réfrigérateur, puis envoyée vers le distributeur. La glace est fabriquée dans l'unité de fabrication automatique de glace puis envoyée vers le distributeur qui permet la distribution soit de glace pilée, soit de glaçons.

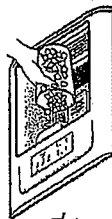
NOTE

Il est normal que l'eau ne soit pas très froide au départ. Si vous souhaitez de l'eau plus froide, ajoutez de la glace dans le verre.

• Faites votre choix entre glace pilée, eau ou glaçons, puis appuyez doucement un verre ou un autre récipient contre le poussoir du distributeur.

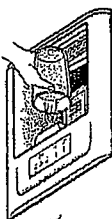
Glace pilée

Appuyez sur le bouton de sélection pour illuminer le témoin de glace pilée. La glace pilée tombera dans le récipient appuyé contre le poussoir.



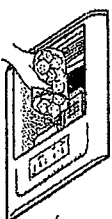
Eau

Appuyez sur le bouton de sélection pour illuminer le témoin d'eau. L'eau coulera dans le récipient appuyé contre le poussoir.



Glaçons

Appuyez sur le bouton de sélection pour illuminer le témoin de glaçons. Les glaçons tomberont dans le récipient appuyé contre le poussoir.



Fabrication de glace automatique

L'unité de fabrication de glace ne fonctionne pas correctement

NOTE

- Après une coupure de courant ou un détachement du câble d'alimentation, la sélection revient automatiquement sur glace pilée.
- Placez un verre ou récipient sous la sortie de glace, sinon de la glace risque d'être projetée sur le sol.
- Un cliquement se fera entendre 5 secondes après la fin de la distribution de glace. Ce son est provoqué par la fermeture du clapet du distributeur de glace.
- Laissez votre verre sous le distributeur 2-3 secondes après avoir relâché la pression sur le poussoir, afin de bien recueillir les derniers morceaux de glace du goulot de l'eau.
- Veillez à nettoyer l'eau renversée sous le distributeur en retirant le couvercle du collecteur d'eau.
- Si vous sélectionnez des glaçons, après de la glace pilée, il se peut qu'un reste de glace pilée soit distribué avant les glaçons.

- L'unité de fabrication de glace peut confectionner automatiquement 8 glaçons en une fois, et 80 glaçons par jour. Ces quantités peuvent varier selon certaines conditions, notamment le nombre de fois où la porte du réfrigérateur est ouverte et fermée.
- La fabrication de glace est arrêtée dès que le compartiment à glace est rempli.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser le fabricant automatique de glaçons, changez l'interrupteur du fabricant de glaçons de "1-O".
- Si vous souhaitez utiliser de nouveau le fabricant automatique de glaçons, changez l'interrupteur du fabricant de glaçons de "0-1".

NOTE

- Il est normal qu'un bruit se fasse entendre lorsque la glace fabriquée tombe dans le compartiment à glace.

- Les glaçons sont agglomérés**
- Si les glaçons sont agglomérés, retirez les morceaux de glace du compartiment à glace, brisez-les en petits morceaux puis replacez-les dans le compartiment.
 - Si l'unité de fabrication produit des cubes trop petits ou de la glace agglomérée, cela signifie que la quantité d'eau fournie à l'unité doit être adaptée. Veuillez prendre contact avec le réparateur.
 - * Si vous n'utilisez pas régulièrement de glace, celle-ci peut s'agglomérer.

Coupure de courant

- De la glace risque de tomber dans le compartiment congélateur. Retirez le compartiment à glace, retirez-en toute la glace puis séchez-le et remettez-le en place. Dès que l'appareil est remis en marche, la sélection revient automatiquement sur glace pilée.
- **L'unité vient d'être installée**
- Il faut laisser environ 12 heures au nouveau réfrigérateur pour fabriquer de la glace et la stocker dans le compartiment à congélateur.

Jetez les premiers glaçons (± 20 cubes) et l'eau (± 7 verres) fabriqués après

Installation du réfrigérateur.

Les premiers glaçons et l'eau peuvent contenir des particules ou des odeurs provenant du tuyau d'alimentation en eau ou du réservoir d'eau. Cela peut également être le cas si le réfrigérateur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée.

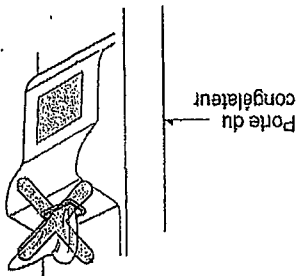
Tenir les enfants à l'écart du distributeur.

Les enfants risquent d'enfoncer excessivement le poussoir ou d'endommager les lampes.

Vérifiez qu'aucun aliment ne bloque le

passage de glace.

Si des aliments sont placés près de l'embout d'arrivée de la glace, ils risquent d'empêcher le passage de celle-ci. Le passage de la glace peut également être couvert de poudre de glace si vous sélectionnez exclusivement de la glace pilée. Veillez à retirer la poudre de glace ainsi accumulée.



Ne placez jamais de canettes de boisson ou autres aliments dans le compartiment à glace en vue de les refroidir rapidement.

Cela risque d'endommager l'unité de fabrication automatique de glace.

N'utilisez jamais de verres en cristal ou de la faïence pour récupérer la glace.

Vous risquez de briser les objets réalisés dans ces matières.

Mettez d'abord la glace dans le verre avant d'y verser la boisson.

Vous risquez de provoquer des éclaboussures si la glace tombe dans un récipient déjà rempli de liquide.

N'introduisez jamais la main ou un outil dans le passage de la glace.

Vous risquez de casser une pièce ou de vous blesser la main.

Ne retirez jamais le couvercle de l'unité de fabrication de glace.

Étalez de temps en temps le contenu du réservoir afin que le compartiment à glace puisse être convenablement rempli.

La glace s'accumule juste à côté de l'unité de fabrication de glace. L'unité de fabrication de glace risque d'interpréter cela comme le fait que le compartiment à glace est plein et que la fabrication de glace peut être arrêtée.

Si la glace fabriquée semble décolorée, n'utilisez plus l'appareil et prenez immédiatement contact avec le réparateur.

N'utilisez pas de verres trop étroits ou trop profonds.

La glace peut se coincer dans le passage et causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

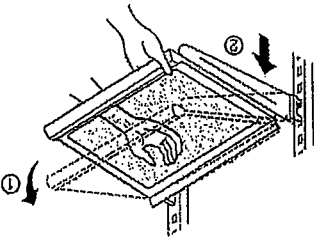
Gardez le verre à une distance correcte de la sortie de glace.

Le fait de garder le verre trop près de la sortie peut entraver le passage de la glace.

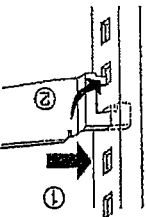
Réglage de la hauteur des étagères

Etagères

Les étagères du compartiment réfrigérateur sont amovibles afin de vous permettre de les placer à la hauteur requise par la taille des aliments.



Comment retirer une étagère :
Soulèvez l'étagère dans la direction ① puis retirez-la en la soulevant dans la direction ②.



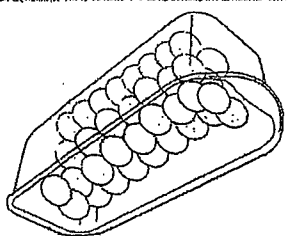
Comment replacer une étagère :
Positionnez l'étagère à la hauteur souhaitée et poussez-la dans les encoches. Ensuite, abaissez la face avant pour la fixer dans les encoches.

NOTE

Vérifiez que l'étagère est bien horizontale. Si ce n'est pas le cas, elle risque de tomber.

Casier à œufs

Vous pouvez placer le casier à œufs où vous le souhaitez.

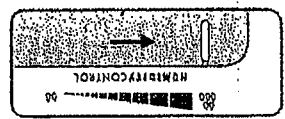


NOTE
N'utilisez jamais le casier à œufs pour conserver des glaçons. Vous risquez de l'endommager.
Ne placez jamais le casier à œufs dans le compartiment congélateur ou dans le compartiment rafraîchir.

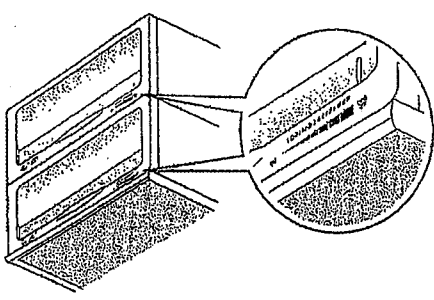
Contrôle de l'humidité dans le bac à légumes

Le taux d'humidité peut être contrôlé en réglant l'interrupteur de contrôle d'humidité vers la gauche ou la droite lorsque vous stockez des légumes ou des fruits.

Taux d'humidité élevé

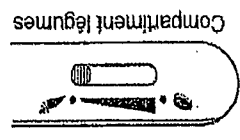


Taux d'humidité peu élevé

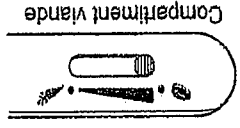


Conversion en compartiment légumes ou viande

Le tiroir du bas du réfrigérateur peut être converti en compartiment légumes ou viande.



Compartiment légumes



Compartiment viande



Interrupteur de conversion



Vérifiez la position de l'interrupteur de conversion lorsque vous stockez des aliments

La température dans le compartiment viande est plus basse que dans le compartiment réfrigérateur afin de permettre une conservation plus longue de la viande et du poisson.

NOTE

Si l'interrupteur de conversion est positionné sur viande, les légumes et les fruits risquent de geler. Vérifiez donc soigneusement sa position avant d'y placer des aliments.

Emplacement des aliments

(se référer à l'identification des pièces)

Conserver une bouteille de vin

Conserver de petits aliments (pain, snacks, etc.)

Conserver divers aliments congelés (viande, poisson, crème glacée, snacks surgelés, etc.)

- Conserver des aliments congelés en petit conditionnement.
- La température est susceptible de monter lorsque la porte est ouverte. N'y conservez pas des aliments pour une période prolongée (crème glacée, etc.).
- Conserver de la viande, du poisson, du poulet, etc. emballés dans du papier aluminium.
- Les aliments à conserver doivent être secs

Conserver des produits laitiers (beurre, fromage, etc.)

Déposer ce casier à l'endroit adéquat ,

Conserver les accompagnements ou autres aliments en laissant une certaine distance

Conserver des aliments ou boissons en petit conditionnement (lait, jus, bière, etc.)

Conserver des légumes ou des fruits

Conserver des légumes, des fruits, de la viande à décongeler, du poisson cru, etc. en positionnant l'interrupteur sur le mode souhaité.
Veillez à vérifier soigneusement la position de l'interrupteur avant de placer des aliments dans le tiroir.

Porte-bouteilles

Compartment snacks

Etagère du compartiment congelateur

Panier de porte du compartiment congelateur

Tiroir du compartiment congelateur

Compartment produits laitiers

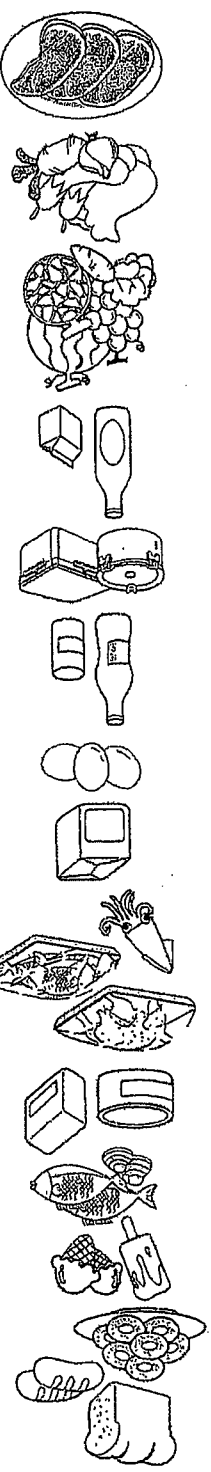
Casier à oeufs

Etagère du compartiment réfrigérateur

Panier de porte du compartiment réfrigérateur

Bac à légumes

Tiroir convertible légumes/viande



Démontage des différentes pièces

NOTE

Le démontage se fait dans l'ordre inverse du montage. Veillez à débrancher le câble d'alimentation électrique avant de procéder au démontage ou au montage.
Ne forcez jamais les pièces pour les démonter, vous risqueriez de les endommager.

Lampe du compartiment congélateur

Enlevez la lampe en la tirant (③) tout en soulevant légèrement le cache de la lampe (①, ②).
Dévissez la lampe en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Les lampes utilisées sont des lampes pour réfrigérateur de 40 W max. Elles sont disponibles auprès de votre réparateur.

Lampe du distributeur

Enlevez la lampe en tirant puis retirez-la. Les lampes utilisées sont des lampes pour réfrigérateur de 15 W max. Elles sont disponibles auprès de votre réparateur.

Etagère du compartiment congélateur

Pour enlever une étagère, soulevez légèrement la partie gauche de celle-ci, poussez-la dans la direction (①), soulevez la partie droite dans la direction (②) puis retirez l'étagère.

Panier de porte et support

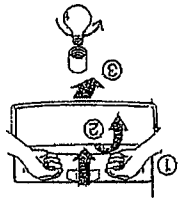
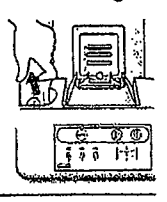
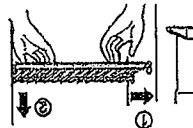
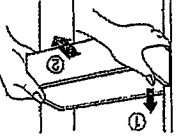
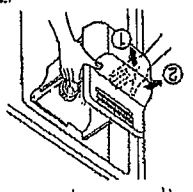
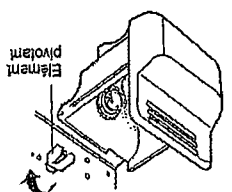
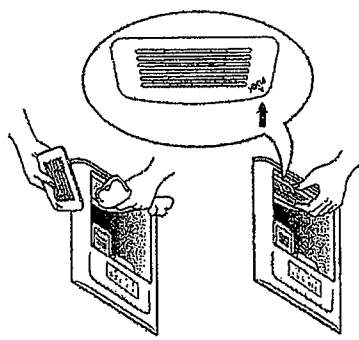
Soulevez le panier de porte en le tenant des deux côtés (①) puis tirez-le dans la direction (②).

Compartiment à glace

Maintenez le compartiment à glace comme indiqué dans le schéma de droite puis retirez-le (②) tout en le soulevant légèrement (①).
■ Il est déconseillé de démonter le compartiment à glace sauf si c'est indispensable.
■ Utilisez vos deux mains pour retirer le compartiment à glace, afin d'éviter de le faire tomber à terre.
■ Si le compartiment à glace ne se repositionne pas correctement, déplacez légèrement l'élément pivotant.

Après avoir utilisé le distributeur

Le collecteur d'eau ne possède pas de fonction de drainage automatique. Il convient donc de le nettoyer régulièrement. Enlevez le couvercle en appuyant sur le côté gauche de celui-ci et séchez-le au moyen d'un chiffon. Appuyez sur la marque comme indiqué dans le schéma de droite afin d'enlever le couvercle du collecteur d'eau.



Lampe du compartiment réfrigérateur

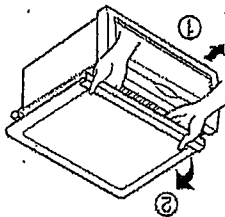
Pour enlever le cache de la lampe, appuyez sur la saillie inférieure du cache et tirez celui-ci vers l'avant. Dévissez la lampe en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Les lampes utilisées sont des lampes pour réfrigérateur de 40 W max. Elles sont disponibles auprès de votre réparateur.

NOTE

Assurez-vous d'avoir enlevé les éléments de la porte du réfrigérateur avant de retirer le bac à légumes, le compartiment snacks et le couvercle du compartiment réfrigérateur.

Couvercle du bac à légumes

- Pour enlever le couvercle du bac à légumes, tirez le bac à légumes légèrement vers l'avant ①, soulevez l'avant du couvercle du bac à légumes comme indiqué en ②, puis retirez-le.



Informations générales

Vacances

Coupure de courant

En cas de déménagement

Tuyau anti-condensation

Extérieur

Intérieur

Après le nettoyage

Attention

Pendant des absences de durée moyenne, vous préférerez probablement laisser fonctionner votre réfrigérateur. Placez les aliments pouvant être congelés dans le compartiment congélateur de manière à pouvoir les conserver plus longtemps. Si vous souhaitez éteindre l'appareil, enlevez tous les aliments, débranchez le câble d'alimentation, nettoyez soigneusement l'intérieur et laissez les portes de l'appareil OUVERTES pour éviter les odeurs.

Les coupures de courant qui ne durent pas plus d'une heure ou deux n'affecteront généralement pas la température de votre réfrigérateur. Veillez cependant à réduire à un minimum le nombre d'ouvertures de porte pendant la période de coupure.

Enlevez ou attachez tous les éléments non fixés à l'intérieur du réfrigérateur. Vissez à fond les vis de nivellement dans la base afin d'éviter de les endommager.

La paroi extérieure du réfrigérateur peut devenir chaude, surtout juste après l'installation de l'appareil. Ne vous en inquiétez pas: ceci est dû au tuyau anti-condensation qui aspire le liquide réfrigérant chaud pour prévenir la "condensation" sur les parois extérieures.

Nettoyage

Il est important de garder votre réfrigérateur toujours propre afin d'éviter les odeurs indésirables. La nourriture renversée doit être enlevée immédiatement car elle risque de former de l'acide sur les surfaces plastique et de les endommager.

Utilisez une solution tiède de savon ou détergent doux pour nettoyer les surfaces du réfrigérateur. Essuyez avec un chiffon propre et humide, puis séchez.

Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'intérieur du réfrigérateur. Nettoyez tous les compartiments avec une solution de bicarbonate de soude ou un détergent doux et de l'eau chaude. Rincez et séchez.

Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé, que la fiche n'a pas surchauffé et qu'elle est correctement enfoncée dans la prise.

N'oubliez jamais de débrancher le câble d'alimentation de la prise murale avant toute opération de nettoyage des parties situées à proximité des éléments électriques (lampes, interrupteurs, commandes, etc.). Séchez l'excès d'humidité avec une éponge ou un chiffon pour éviter que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre dans les parties électriques et ne provoque un court-circuit. N'utilisez jamais d'éponge à rincer ni de brosse métalliques, de détergent fortement abrasif, de solution fortement alcaline, de liquide inflammable ou toxique sur les différentes pièces du réfrigérateur. Ne touchez jamais les surfaces gelées du congélateur, surtout avec des mains humides ou moites. Les objets humides risquent d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

Recherche des pannes

Avant d'appeler un service de réparation, consultez cette liste. Elle peut vous permettre d'économiser du temps et de l'argent. Cette liste reprend les pannes les plus courantes qui ne résultent pas d'un défaut de main-d'œuvre ou de matériel.

Problème	Cause possible	Solution
----------	----------------	----------

Fonctionnement du réfrigérateur	Le compresseur du réfrigérateur ne fonctionne pas	La commande du réfrigérateur est éteinte. Le réfrigérateur est en cycle de dégivrage.	Régalez la commande du réfrigérateur. Voir la rubrique "Mise en marche". Ceci est normal pour un réfrigérateur à dégivrage entièrement automatique. Le cycle de dégivrage s'effectue périodiquement.	Vérifiez que la fiche est fermement insérée dans la prise murale. Prenez contact avec la compagnie d'électricité. Ceci est normal. Les unités plus grandes et plus performantes fonctionnent plus longtemps.	Il est normal que le réfrigérateur fonctionne plus longtemps dans ces conditions.	Le réfrigérateur a récemment été débranché pendant un certain temps. De grandes quantités d'aliments tièdes ou chauds ont peut-être été récemment mises dans le réfrigérateur.	De l'air chaud entrant dans le réfrigérateur oblige celui-ci à fonctionner plus longtemps. Ouvrez la porte moins fréquemment.	Vérifiez que le réfrigérateur est bien à niveau. Évitez que des aliments ou récipients ne bloquent la porte. Voir section "OUVERTURE/FERMETURE des portes."	Régalez la commande du réfrigérateur sur une température plus élevée jusqu'à ce que la température du réfrigérateur soit satisfaisante. Nettoyez ou remplacez le joint. Un joint de porte non étanche oblige le réfrigérateur à fonctionner plus longtemps afin de maintenir les températures souhaitées.	Le réfrigérateur fonctionne trop fort ou trop longtemps	La température de la pièce ou de l'air ambiant est élevée.	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop basse.	Le joint du réfrigérateur ou du congélateur est sale, usé, craquelé ou mal installé.	Le joint du réfrigérateur ou du congélateur est sale, usé, craquelé ou mal installé.
		Ce réfrigérateur est plus grand que votre réfrigérateur précédent.	Ceci est normal. Les unités plus grandes et plus performantes fonctionnent plus longtemps.	Il faut quelques heures au réfrigérateur pour refroidir complètement. Les aliments chauds obligent le réfrigérateur à fonctionner plus longtemps pour atteindre la température souhaitée.	De l'air chaud entrant dans le réfrigérateur oblige celui-ci à fonctionner plus longtemps. Ouvrez la porte moins fréquemment.	Les portes sont ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment.	La porte du réfrigérateur ou du congélateur est entrouverte.	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop basse.	Le joint du réfrigérateur ou du congélateur est sale, usé, craquelé ou mal installé.					

Probleme **Cause possible** **Solution**

Le compresseur du réfrigérateur ne fonctionne pas	Le thermostat maintient le réfrigérateur à une température constante.	Ceci est normal. Le réfrigérateur s'allume et s'éteint pour maintenir la température constante.
--	---	---

Les températures sont trop basses		
--	--	--

La température du congélateur est trop basse, mais la température du réfrigérateur est correcte	La commande du congélateur est réglée sur une température trop basse.	Régalez la commande du congélateur sur une température plus élevée jusqu'à ce que la température du congélateur soit satisfaisante.
--	--	--

La température du réfrigérateur est trop basse, mais la température du congélateur est correcte	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop basse.	Régalez la commande du réfrigérateur sur une température plus élevée.
--	--	--

Les aliments conservés dans les tiroirs gèlent	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop basse.	Voir solution ci-dessus.
---	--	---------------------------------

La viande conservée dans les tiroirs pour viande fraîche gèle	La viande doit être conservée à une température juste en dessous du point de congélation de l'eau (0°C) afin de se conserver le plus longtemps possible.	Il est normal que des cristaux de glace se forment à cause du taux d'humidité de la viande.
--	---	--

Les températures sont trop élevées	La commande du congélateur est réglée sur une température trop élevée.	Régalez la commande du congélateur ou du réfrigérateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température du réfrigérateur soit satisfaisante.
---	---	---

Les températures du réfrigérateur ou du congélateur sont trop élevées	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop élevée.	Régalez la commande du réfrigérateur ou du congélateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température du réfrigérateur soit satisfaisante.
--	---	---

Les portes sont ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment.		Ouvrez la porte moins fréquemment.
---	--	---

La porte est entrouverte.		Fermez la porte complètement.
----------------------------------	--	--------------------------------------

De grandes quantités d'aliments tièdes ou chauds ont peut-être été récemment placées.		Laissez au réfrigérateur ou au congélateur le temps d'atteindre la température sélectionnée.
--	--	---

Le réfrigérateur a récemment été débarrassé pendant un certain temps.		Il faut quelques heures au réfrigérateur pour refroidir complètement.
--	--	--

La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop élevée.		Régalez la commande du congélateur ou du réfrigérateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température du réfrigérateur soit satisfaisante.
---	--	---

La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop élevée.		Régalez la commande du réfrigérateur ou du congélateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température du réfrigérateur soit satisfaisante.
---	--	---

La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop élevée.		Régalez la commande du réfrigérateur ou du congélateur sur une température plus basse.
---	--	---

Problème	Cause possible	Solution
----------	----------------	----------

Bruits	Les réfrigérateurs actuels ont un plus grand volume et maintiennent des températures plus constantes.	Il est normal que le niveau sonore soit plus élevé.
Niveau de bruit plus élevé lorsque le réfrigérateur fonctionne	Le réfrigérateur fonctionne à une pression plus élevée pendant le début du cycle ON.	Ceci est normal. Le bruit va s'estomper à mesure du fonctionnement du réfrigérateur.
Niveau de bruit plus élevé lorsque le compresseur fonctionne	Le sol est inégal ou souple. Le réfrigérateur oscille sur le sol lorsqu'on le bouge légèrement. Les objets déposés au-dessus du réfrigérateur vibrent.	Vérifiez que le sol est soit égal et solide et qu'il supporte correctement le réfrigérateur. Enlevez les objets.
Vibrations ou cliquetis	Les plats s'entrechoquent sur les étagères du réfrigérateur. Le réfrigérateur touche le mur ou les placards.	Il est normal que les plats vibrent légèrement. Déplacez-les quelque peu. Vérifiez que le réfrigérateur est bien à niveau et solidement supporté par le sol. Déplacez le réfrigérateur afin qu'il ne touche plus le mur ou les placards.

Eau/Humidité/ Glace à l'intérieur du réfrigérateur	Le temps est humide et chaud, ce qui augmente le taux de formation de glace et de condensation interne.	Ceci est normal.
Dépôt d'humidité sur les parois intérieures du réfrigérateur	La porte est entrouverte.	Voir section ouverture/fermeture des portes.
Eau/Humidité/ Glace à l'extérieur du réfrigérateur	Les portes sont ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment.	Ouvrez la porte moins fréquemment.

Dépôt d'humidité sur les parois extérieures du réfrigérateur ou entre les portes	Le temps est humide.	Ceci est normal en cas de temps humide. Une fois que le taux d'humidité de l'air diminue, ce dépôt devrait disparaître.
Dépôt d'humidité sur les parois extérieures du réfrigérateur	La porte est entrouverte, et de l'air froid provenant de l'intérieur du réfrigérateur rencontre de l'air chaud venant du dehors.	La porte est entrouverte, et de l'air froid provenant de l'intérieur du réfrigérateur rencontre de l'air chaud venant du dehors.

Problème Cause possible Solution

Odeurs dans le réfrigérateur

L'intérieur a besoin d'être nettoyé.
Des aliments ayant une forte odeur sont conservés dans le réfrigérateur.
Certains récipients et matériaux d'emballage provoquent des odeurs.
Nettoyez l'intérieur avec une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate de soude.
Couvrez complètement les aliments.
Utilisez un autre récipient ou une autre marque de matériau d'emballage.

Ouverture/Fermeture des portes/Tiroirs

La(s) porte(s) ne se ferme(nt) pas
Une porte a été fermée trop brusquement, provoquant une légère ouverture de l'autre porte.
Le réfrigérateur n'est pas à niveau. Il oscille sur le sol lorsqu'on le bouge légèrement.
Le sol est inégal ou souple.
Le réfrigérateur oscille sur le sol lorsqu'on le bouge légèrement.
Le réfrigérateur touche le mur ou les placards.
Des aliments touchent l'étagère au-dessus du tiroir.
Le rail du tiroir est sale.
Nettoyez le tiroir et les rails.

Les tiroirs sont difficiles à ouvrir

Le distributeur ne distribue pas de glace

Distributeur

Le compartiment à glace est vide.
Le réglage de la température du congélateur est trop élevé.
Négalez la commande du congélateur sur une température plus basse afin de pouvoir congeler des glaçons. Dès que le premier lot de glaçons est transféré, le distributeur devrait fonctionner.
Dès que le premier lot de glaçons est transféré dans le compartiment à glace, le distributeur devrait fonctionner.
Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et laissez aux glaçons le temps de se former. Dès que la glace est prête, le distributeur devrait fonctionner.
Le robinet d'arrivée d'eau n'est pas ouvert.
La porte du réfrigérateur ou du congélateur n'est pas fermée.
Veillez à ce que les deux portes soient fermées.

Le distributeur ne distribue pas de glace	La glace a fondu puis regelée autour de l'embout suite à un usage trop peu fréquent, des variations de température ou des coupures de courant.	Retirez le compartiment à glace et sortez son contenu. Nettoyez le compartiment, séchez-le et replacez-le correctement. Dès que la glace est prête, le distributeur devrait fonctionner.
---	--	--

Le distributeur de glace est bloqué	Des glacons sont bloqués entre l'unité de fabrication de glace et l'arrière du compartiment. Des glacons sont agglomérés.	Retirez les glacons qui bloquent le distributeur. Utilisez fréquemment le distributeur afin d'éviter l'agglomération de glacons. Seuls les glacons fabriqués avec l'unité de fabrication de glace peuvent être utilisés dans le distributeur.
-------------------------------------	--	---

Le distributeur ne donne pas d'eau	Le robinet d'arrivée d'eau n'est pas ouvert. Voir problème "L'unité de fabrication de glace ne fabrique pas de glace".	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
------------------------------------	---	------------------------------------

L'eau a un goût/ une odeur bizarre	L'eau est restée trop longtemps dans le réservoir.	Servez et jetez l'équivalent de 7 verres d'eau afin de rafraîchir le contenu du réservoir. Servez et jetez à nouveau l'équivalent de 7 verres afin de rincer complètement le réservoir.
------------------------------------	--	---

Bruit de chute de glace	Ce bruit se fait généralement entendre lorsque la glace fabriquée automatiquement tombe dans le compartiment à glace. Le volume peut varier en fonction de l'emplacement du réfrigérateur.	Raccordez l'unité à la tuyauterie d'eau froide qui alimente le robinet de la cuisine.
-------------------------	--	---

Bruit d'arrivée d'eau	Ce bruit se fait généralement entendre lorsque l'unité de fabrication de glace est alimentée en eau une fois que la glace fabriquée automatiquement est transférée dans le compartiment à glace.	
-----------------------	--	--

Autre	Veuillez lire attentivement la section "Fabrication et distribution automatiques de glace" dans le présent manuel.	
-------	--	--